



Увод

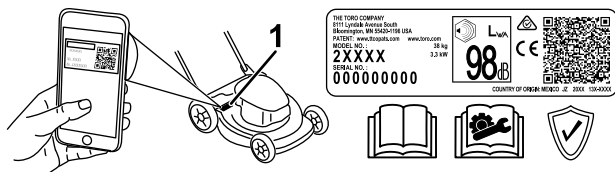
Ova gurajuća kosilica sa rotacionim sečivom je namenjena vlasnicima kuća u stambenim oblastima. Prevashodno je projektovana za košenje trave na dobro održanim travnjacima stambenih objekata. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrača.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.Toro.com za više informacija, uključujući savete u vezi sa bezbednošću, materijale za obuku, informacije o dodatnoj opremi, pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. **Слика 1** pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

Важно: Можете да мобилним уређајем скенирате QR код на nalepnici sa serijskim brojem (ako je deo opreme) kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu.



Слика 1

g312022

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____
Серијски број _____

Ovaj priručnik pokazuje potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za

bezbednosno upozorenje (**Слика 2**), koji signalizira opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne pratite preporučene mere opreza.



Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

g000502

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Ovaj proizvod zadovoljava sve relevantne evropske direktive; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usklađenosti (DOC) za određeni proizvod.

Bruto ili neto obrtni moment: Bruto ili neto obrtni moment ovog motora je ocenio proizvođač motora u laboratoriji u skladu sa Društvom automobilskih inženjera (engl. Society of Automotive Engineers, SAE) J1940 ili J2723. S obzirom da je konfigurisan da zadovolji zahteve u pogledu bezbednosti, emisije i rada, stvarni obrtni moment motora na ovoj klasi kosilice biće značajno manji. Potražite informacije proizvođača motora priložene uz ovu mašinu.

Nemojte vršiti neovlašćene izmene ili onemogućavati sigurnosne uređaje na mašini i redovno proveravajte njihovu ispravnost. Ne pokušavajte da podešavate ili menjate kontrolu brzine motora; time možete dovesti do nebezbednih radnih uslova, a time i do telesne povrede.



Садржај


Увод	1
Безбедност	2
Општа безбедност	2
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама	3
Подешавање	4
1 Расклапање ручке	4
2 Postavljanje užeta за ручно покретање у вођицу užeta.....	4
3 Dodavanje ulja у motor	5
4 Postavljanje vreће за travu	5
Преглед производа	7
Спецификације	7
Рада	7
Пре рада	7
Безбедност пре коришћења	7
Пунjenje резервоара за гориво	8
Provera nivoa motornog ulja	8
Podešavanje visine ручке	9
Podešavanje visine кошења	9
Током рада	10
Безбедност током коришћења	10
Покретање мотора	11
Коришћење самoходног погона	11
Искључивање мотора	11
Recikliranje покошене траве.....	12
Skupljanje покошене траве.....	12
Оперативне напомене	12
Након рада	13
Безбедност након коришћења	13
Чишћење испод маšине.....	13
Склапање ручке	14
Складиштење маšине у вертикалном положају за складиштење	14
Одржавање	16
Препоручени распоред(и) одржавања	16
Безбедност при одржавању	16
Припрема за одржавање	16
Servisiranje filtera за vazduh	17
Zamena motornog ulja	17
Zamena sečiva	18
Podešavanje самoходног погона	19
Складиштење	20
Безбедност приликом складиштења.....	20
Припрема маšине за складиштење	20
Prekid складиштења маšине	20

Безбедност

Општа безбедност

Ovaj proizvod je u stanju да ампутира шаке и стопала и да baca предмете. Uvek поштујте сва безбедносна упутства како бисте избегли теšku телесну повреду или смртни исход.

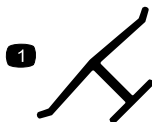
- Пре покретања мотора, с разумевањем прочитајте и придржавајте се упутстава и упозорења у овом *привучнику за operatera* и на маšини и прикључцима.
- Немојте приближавати шаке или стопала покретним деловима или испод маšине. Држите се подалје од свакoг отвора за пра̀жњење.
- Немојте да рукujete маšинoм ако сви штитници и други сигурносни заштитни уређаји нису на месту и не функционишу правилно на маšини.
- Водите рачуна да посматрачи и деца буду ван радног простора. Не дозволите deci да користе маšину. Само особама које су одговорне, обучене, упознате са упутствима и физички у станју дозволите да користе маšину.
- Пре сервисирања, пуњења горива или одцеplјивања маšине, зауставите маšину, искључите мотор и сачекајте да се сви покретни делови зауставе.

Неправилно коришћење или одржавање ове маšине акумулатора мо̀же довести до повреде. Да бисте смањили могућност повреде, поштујте ова безбедносна упутства и увек обрaтите пажњу на симбол за безбедносно упозорење , који значи Опрез, Упозорење или Опасност – упутство за личну безбедност. Непoштовање ових упутстава мо̀же довести до телесне повреде или смртног исхода.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



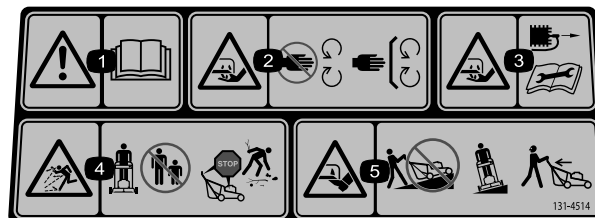
Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



Oznaka proizvođača

decaloemarkt

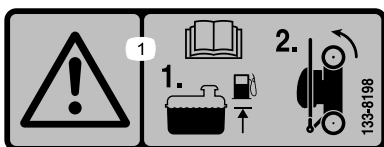
1. Ova oznaka označava da je sečivo identifikovano kao deo originalne mašine proizvođača.



decals131-4514

131-4514

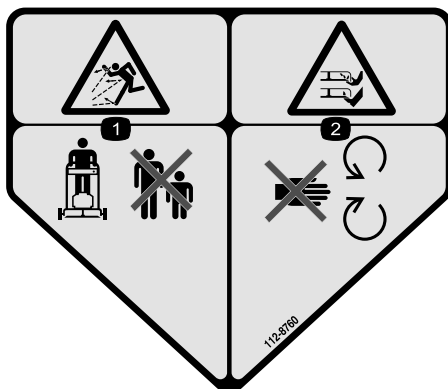
1. Upozorenje – pročitajte *priručnik za operatera*.
2. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.
3. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake, sečivo kosilice – skinite kabl svećice pre održavanja.
4. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju; isključite motor pre nego što napustite položaj operatera; pokupite otpatke pre košenja.
5. Opasnost od odsecanja/otkidanja stopala, sečivo kosilice – ne koristite uz i niz nagibe; koristite od jedne do druge strane na nagibima; gledajte iza sebe kada se krećete unazad.



decals133-8198

133-8198

1. Upozorenje – pročitajte *priručnik za operatera*; dopunite gorivo do naznačenog nivoa, a zatim nagnite mašinu na zadnje točkove za skladištenje.



decals112-8760

112-8760

1. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
2. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova.

Подешавање

Важно: Уклоните и одложите заштитну пластичну плочу која покрива мотор и сваку другу plastiku ili omot na mašini.

1

Rasklapanje ručke

Делови нису потребни

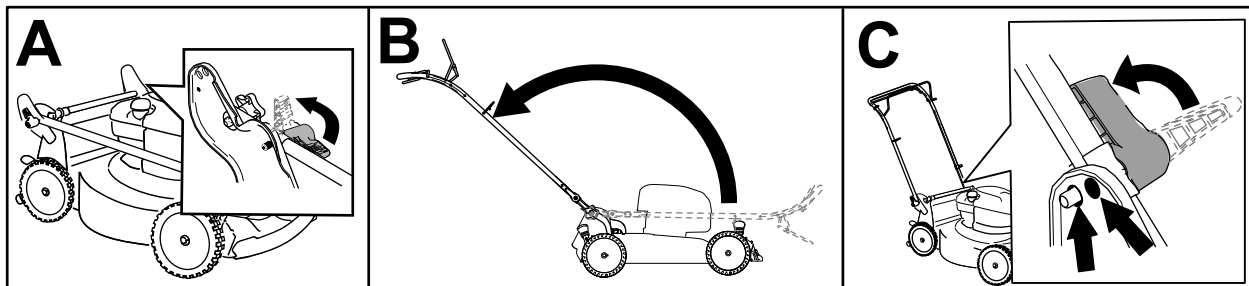
Поступак

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Неправилно rasklapanje ručke može da ošteti kablove i time izazove opasne radne uslove.

- Nemojte oštetiti kabl(ove) prilikom sklapanja ili rasklapanja ručke.
- Proverite da li su kabl(ovi) izvedeni na spoljašnjoj strani ručke.
- Ako je kabl oštećen, obratite se ovlašćenom serviseru.

Важно: Držite ručku dok aktivirate blokade ručke kako biste izbegli prikleštenje šaka.



Слика 3

g356867

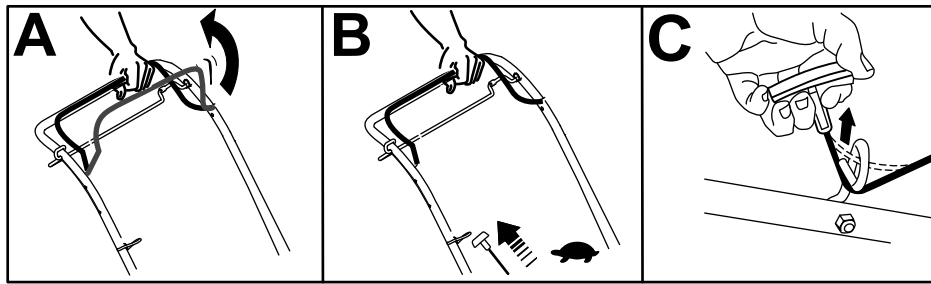
2

Postavljanje užeta za ručno pokretanje u vođicu užeta

Делови нису потребни

Поступак

Важно: Za bezbedno i jednostavno pokretanje motora pri svakom korišćenju mašine, postavite uže za ručno pokretanje u vođicu užeta.



Слика 4

g356892

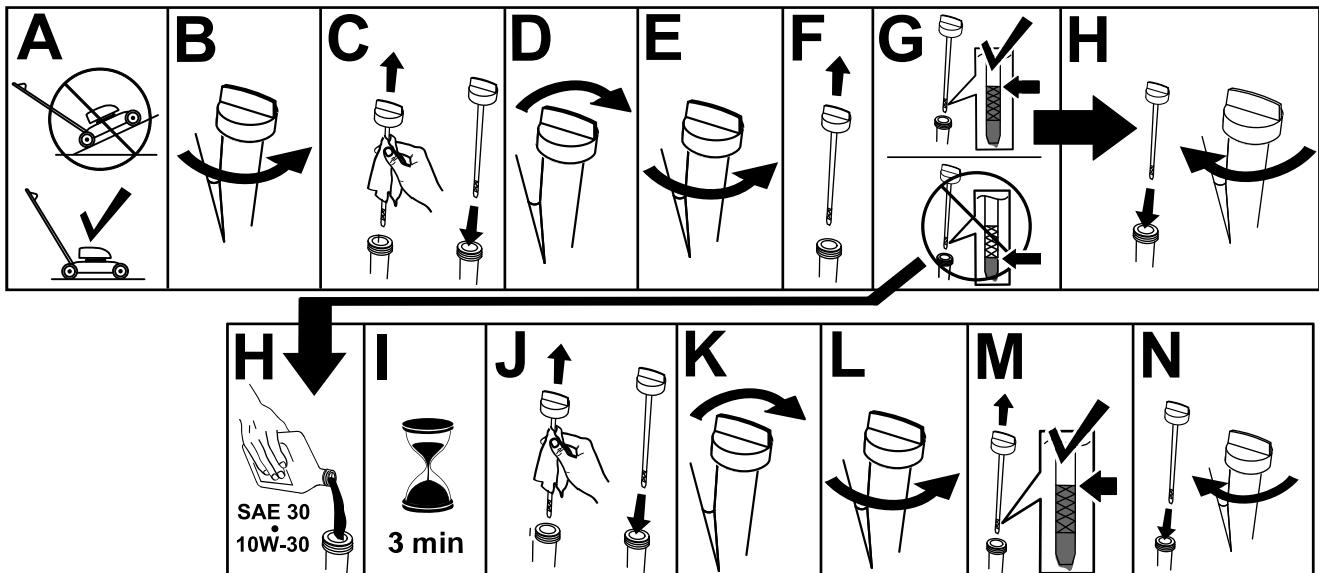
3

Dodavanje ulja u motor

Делови нису потребни

Поступак

Важно: Ако upalite motor dok je nivo ulja u motoru prenizak ili previsok, možete da oštete motor.



Слика 5

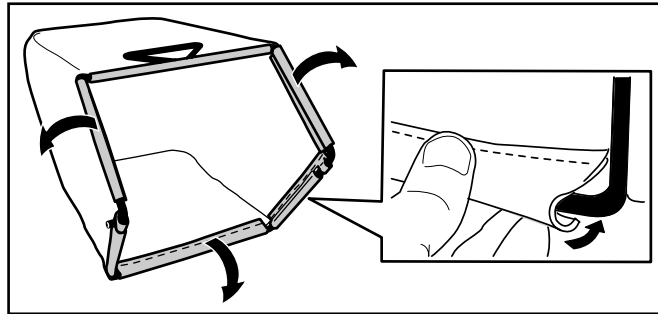
g222533

4

Postavljanje vreće za travu

Делови нису потребни

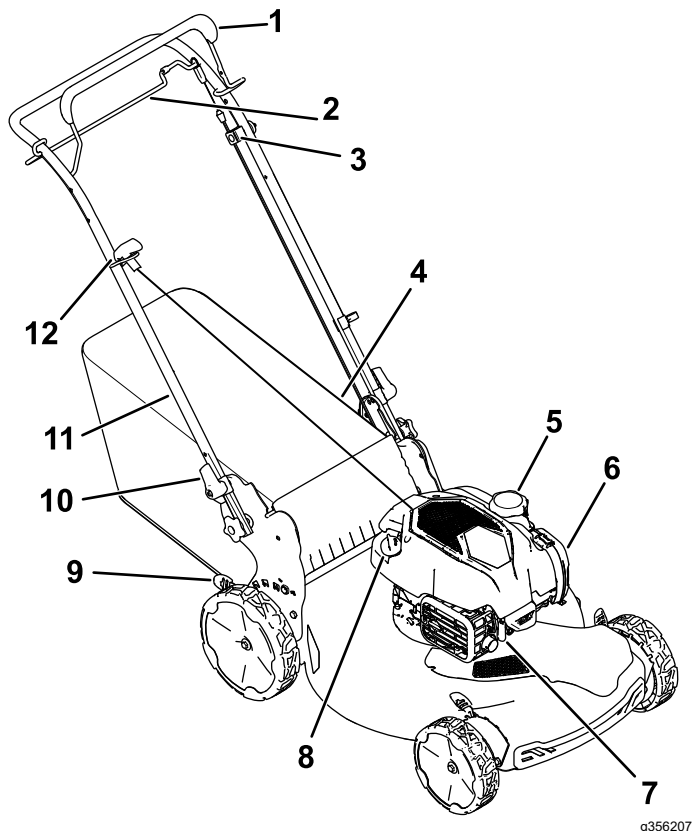
Поступак



Слика 6

g235791

Преглед производа



Слика 7

g356207

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Prečka za kontrolu sečiva | 7. Svećica |
| 2. Prečka za samohodni pogon | 8. Punjenje ulja/merna šipka |
| 3. Podešavanje za samohodni pogon | 9. Ručica za visinu košenja (4) |
| 4. Vreća za travu | 10. Blokada ručke (2) |
| 5. Poklopac rezervoara za gorivo | 11. Ručka |
| 6. Filter za vazduh | 12. Ručka za ručno pokretanje |

Спецификације

Model	Težina	Dužina	Širina	Visina
21770	32 kg	150 cm	58 cm	107 cm

Рад

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Пре рада

Bezbednost pre korišćenja

Opšta bezbednost

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Proverite da li su svi štitnici i sigurnosni uređaji, poput deflektora i/ili sakupljača trave na mestu i funkcionišu pravilno.
- Uvek pregledajte mašinu kako biste se uverili da sečiva i zavrtnji sečiva nisu pohabani ili oštećeni.
- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koji bi mogli ometati rad mašine ili koje bi mašina mogla odbaciti.
- Kontakt sa pokretnim sečivom će dovesti do teške povrede. Nemojte stavljati prste ispod mašine.

Bezbednost goriva

- Gorivo je lako zapaljivo i vrlo eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba i može oštetiti imovinu.
 - Da biste sprečili da statički elektricitet zapali gorivo, pre punjenja stavite kanister i/ili mašinu direktno na zemlju, ne u vozilo ili na neki predmet.
 - Rezervoar za gorivo puniti napolju, na otvorenom prostoru, kada je motor hladan. Obrišite gorivo koje se prospe.
 - Nemojte rukovati gorivom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili varnica.
 - Nemojte skidati poklopac za gorivo niti dolivati gorivo u rezervoar dok motor radi ili je vruć.
 - Ako prospete gorivo, ne pokušavajte da pokrenete motor. Izbegavajte stvaranje izvora paljenja dok se pare goriva ne rasprše.
 - Gorivo čuvajte u odobrenom kanisteru i držite ga van domašaja dece.
- Gorivo je štetno ili smrtonosno ako se proguta. Dugotrajno izlaganje parama može dovesti do teške povrede i bolesti.
 - Izbegavajte dugotrajno udisanje para.
 - Držite šake i lice podalje od mlaznice i otvora rezervoara za gorivo.
 - Gorivo držite podalje od očiju i kože.

Punjenje rezervoara za gorivo

Tip	Bezolovni benzin
Minimalni oktanski broj	87 (SAD) ili 91 (istraživački oktanski broj; izvan SAD)
Etanol	Ne više od 10% zapremine
Metanol	Nijedan
MTBE (metil tercijarni butil etar)	Manje od 15% zapremine
Ulje	Ne dodavati u gorivo

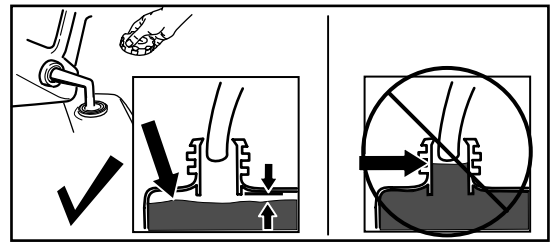
Koristite samo čisto, sveže (ne starije od 30 dana) gorivo od proverenog prodavca.

Важно: Da biste smanjili probleme sa pokretanjem, u sveže gorivo dodajte

stabilizator/regenerator goriva prema uputstvu proizvođača stabilizatora/regeneratora goriva.

Dodatne informacije potražite u priručniku za vlasnike motora.

Napunite rezervoar za gorivo kao što je prikazano na **Слика 8**.



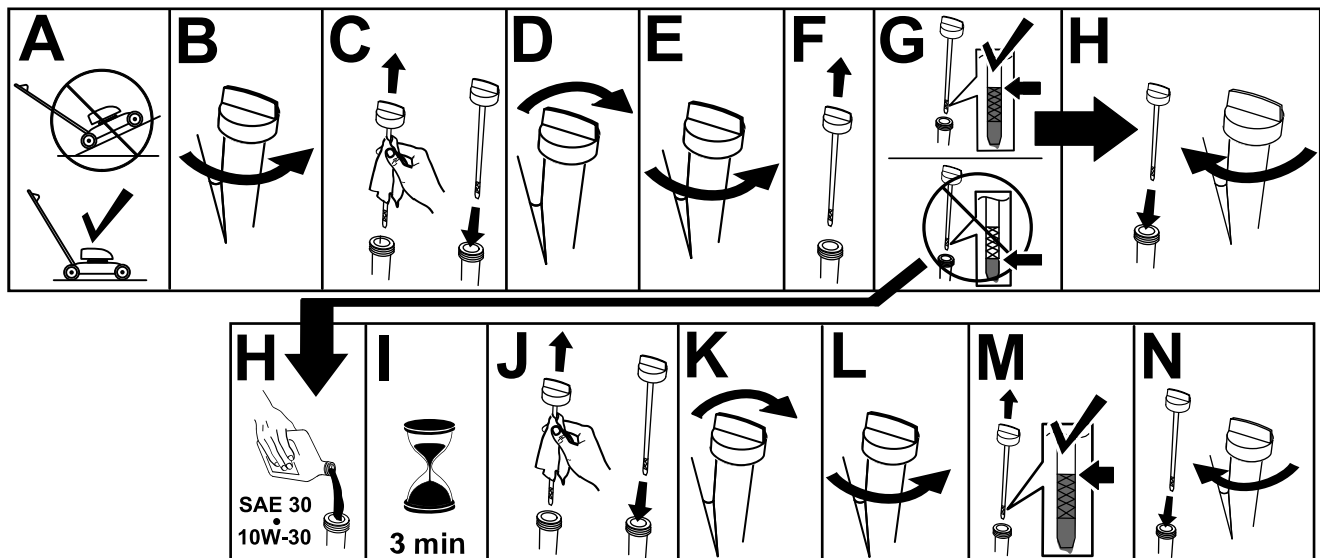
Слика 8

g230458

Provera nivoa motornog ulja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Важно: Ако upalite motor dok je nivo ulja u kućištu motora prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.



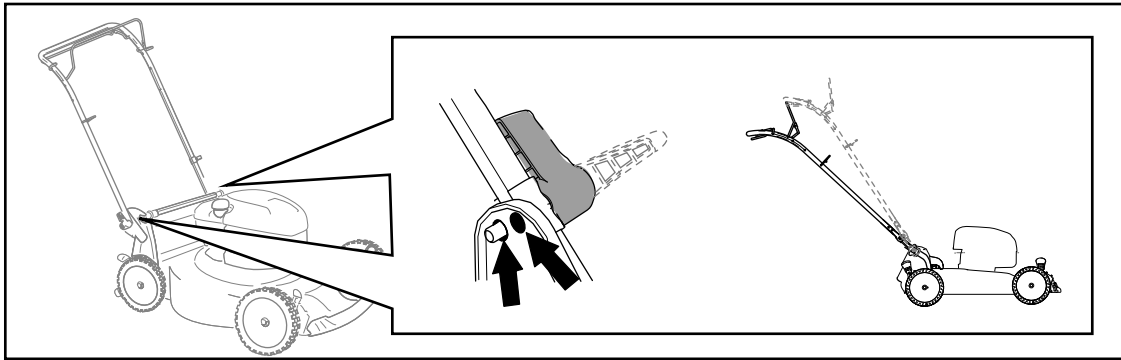
Слика 9

g231765

Podešavanje visine ručke

Ručku možete podići ili spustiti u položaj koji vam je udoban.

Rotirajte bravu ručke, pomerite ručku u 1 od 2 položaja i blokirajte ručku u položaj (Слика 10).



Слика 10

g356889

Podešavanje visine košenja

⚠ ОПАСНОСТ

Podešavanje ručica za visinu košenja moglo bi dovesti do kontakta vaših šaka sa pokretnim sečivom i time do teške povrede.

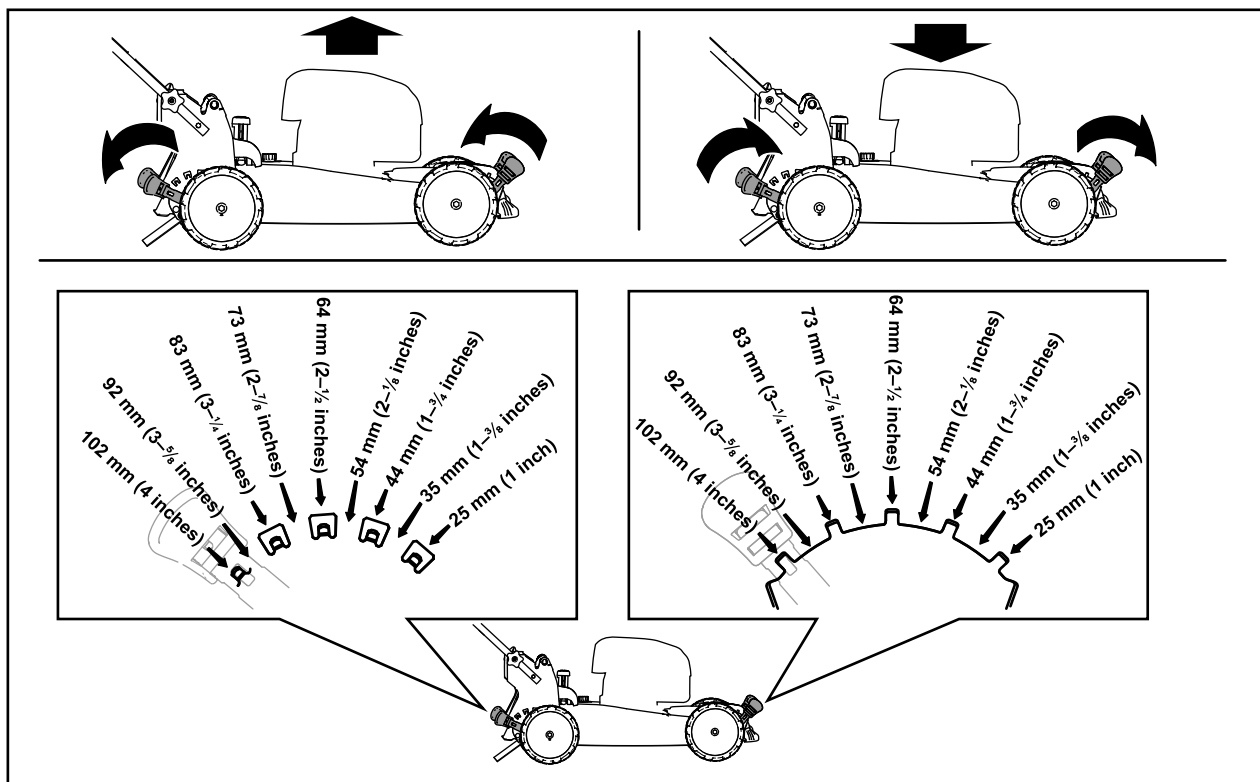
- Pre podešavanja visine košenja, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Nemojte stavljati prste ispod kućišta kada podešavate visinu košenja.

⚠ ПАЖЊА

Ako je motor radio, izduvni lonac će biti vruć i može da vas opeče.

Držite se podalje od vrućeg izduvnog lonca.

Podesite visinu košenja po želji. Postavite sve točkove na istu visinu košenja (Слика 11).



Слика 11

g356890

Током рада

Bezbednost tokom korišćenja

Opšta bezbednost

- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklizajuću obuću; i zaštitu za uši. Zavežite pozadi dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Posvetite punu pažnju dok koristite mašinu. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste umorni ili pod uticajem alkohola ili lekova.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Kada otpustite polugu za kontrolu sečiva, motor bi trebalo da se isključi i sečivo bi trebalo da se zaustavi u roku od 3 sekunde. Ako to nije slučaj, odmah prestanite da koristite mašinu i obratite se ovlašćenom serviseru.
- Vodite računa da posmatrači budu van radnog prostora. Držite malu decu van radnog prostora i pod brižnim nadzorom odgovorne odrasle osobe koja ne rukuje mašinom. Zaustavite mašinu ako neko uđe u prostor.
- Uvek pogledajte nadole i iza sebe pre pomeranja mašine unazad.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od grmljavine.
- Mokra trava ili lišće mogu dovesti do teške povrede ako se okliznete i dodirnete sečivo. Izbegavajte košenje u vlažnim uslovima.
- Budite naročito pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Nemojte usmeravati materijal za pražnjenje ka bilo kome. Izbegavajte pražnjenje materijala uz zid ili prepreku; materijal bi mogao da se odbije ka vama. Zaustavite sečivo(a) kada prelazite šljunkovite površine.
- Pazite na rupe, brazde, izbočine, kamenje ili druge skrivene predmete. Neravan teren može da dovede do toga da izgubite ravnotežu ili uporište.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, sačekajte da se

svi pokretni delovi zaustave i iskopčajte kabl sa svećice pre pregledanja mašine u potrazi za oštećenjem. Obavite sve potrebne popravke pre nego što nastavite sa radom.

- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Ako je motor radio, biće vruć i može da vas ozbiljno opeče. Držite se podalje od vrućeg motora.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji predstavlja smrtonosni otrov bez mirisa.
- Često proveravajte delove sakupljača trave i kanal za pražnjenje na znakove istrošenosti ili oštećenja i po potrebi ih zamenite originalnim Toro delovima.

Bezbednost na nagibu

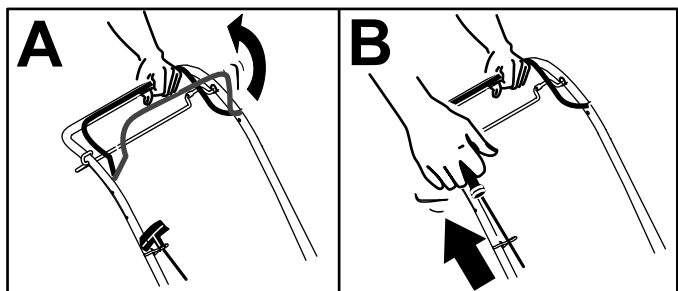
- Kosite popreko površine nagibe; nikada uz ili niz. Budite naročito pažljivi pri promeni pravca na nagibima.
- Nemojte kositi na preterano strmim nagibima. Loše uporište bi moglo da izazove nezgodu usled klizanja i pada.
- Kosite oprezno blizu strmina, rovova ili nasipa.

Pokretanje motora

1. Držite prečku za kontrolu sečiva uz ručku (A na [Slika 12](#)).
2. Povucite ručku za ručno pokretanje (B na [Slika 12](#)).

Напомена: Kada povučete ručku za ručno pokretanje, lagano je povucite dok ne osetite otpor, a zatim je naglo povucite. Pustite da se uže polako vrati na ručku.

Напомена: Ako se mašina ne pokrene nakon nekoliko pokušaja, obratite se ovlašćenom serviseru.



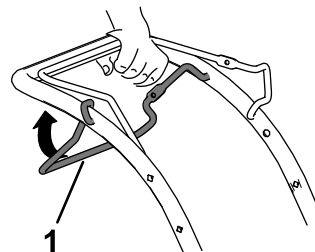
Слика 12

g356891

Korišćenje samohodnog pogona

Samo za modele sa samohodnim pogonom

- Za aktiviranje samohodnog pogona, povucite prečku samohodnog pogona ka ručki i držite je ([Слика 13](#)).



Слика 13

g464535

1. Prečka za samohodni pogon

Напомена: Максимална brzina samohodnog pogona je fiksna.

- Da biste deaktivirali samohodni pogon, otpustite prečku samohodnog pogona.

Isključivanje motora

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Uverite se da se motor isključuje u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja prečke za kontrolu sečiva.

Da biste isključili motor, otpustite prečku za kontrolu sečiva.

Важно: Kada otpustite prečku za kontrolu sečiva, i motor i sečivo bi trebalo da se zaustave u roku od 3 sekunde. Ako se ne zaustave pravilno, odmah prestanite da koristite mašinu i obratite se ovlašćenom serviseru.

Recikliranje pokošene trave

Vaša mašina se fabrički isporučuje spremna za recikliranje pokošene trave i lišća na travnjaku.

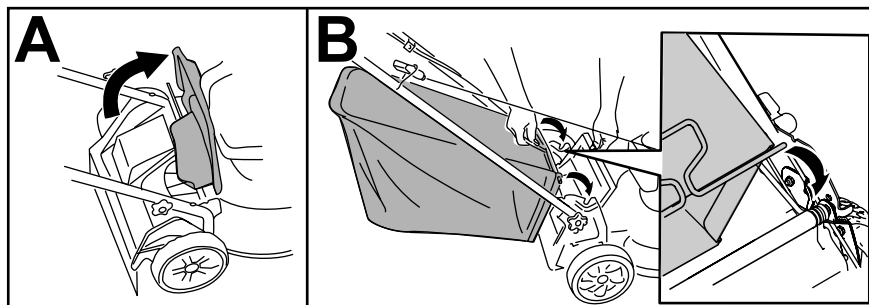
Ako je vreća za travu na mašini, uklonite je; pogledajte [Uklanjanje vreće za travu \(strana 12\)](#).

Skupljanje pokošene trave

Koristite vreću za travu kada želite skupljati pokošenu travu i lišće sa travnjaka.

Postavljanje vreće za travu

1. Podignite i držite nagore zadnji usmerivač (A na [Слика 14](#)).
2. Postavite vreću za travu vodeći računa da osigurači na vreći ostanu u urezima na ručki (B na [Слика 14](#)).
3. Spustite zadnji usmerivač.



Слика 14

g235812

Uklanjanje vreće za travu

1. Podignite i držite nagore zadnji usmerivač.
2. Podignite vreću za travu iz ureza na ručki.
3. Spustite zadnji usmerivač.

Оперативне напомене

Општи савети за кошење

- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koje bi mašina mogla odbaciti.
- Izbegavajte udaranje tvrdih predmeta sečivom. Nikada nemojte namerno kositi preko bilo kog predmeta.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave, iskopčajte kabl sa svećice i pregledajte mašinu u potrazi za oštećenjem.
- Za najbolje rezultate postavite novo sečivo kompanije Toro pre početka sezone košenja ili kada je to potrebno.

Кошење траве

- Odsecajte samo trećinu vlati trave odjednom. Ne skraćujete ispod 51 mm osim ako je trava proređena ili ako je kasna jesen kada trava sporije raste.
- Prilikom košenja trave više od 15 cm, pokosite na najvećoj postavci visine košenja i hodajte sporije; zatim ponovo pokosite na nižoj postavci za što bolji izgled travnjaka. Ako je trava preduga, mašina može da se začepi i tako izazove zastoj motora.
- Mokra trava i lišće obično formiraju grumen u dvorištu i mogu izazvati začepljenje mašine ili zastoj motora. Izbegavajte košenje u vlažnim uslovima.
- Imajte u vidu moguću opasnost od požara u vrlo suvim uslovima, pratite sva lokalna upozorenja za požare i održavajte mašinu bez otpadaka suve trave i lišća.

- Naizmjenično menjajte smer košenja. To pomaže u rasipanju pokošene trave preko travnjaka radi ravnomernog đubrenja.
- Ako niste zadovoljni konačnim izgledom travnjaka, pokušajte jedno ili više od sledećih uputstava:
 - Zamenite sečivo ili ga naoštrite.
 - Hodajte sporijim tempom tokom košenja.
 - Podignite visinu košenja na mašini.
 - Češće kosite travu.
 - Preklapajte područja otkosa umesto da kosite puni otkos pri svakom prolazu.

Košenje lišća

- Nakon košenja travnjaka, proverite da li je pola travnjaka vidljivo kroz poklopac pokošenog lišća. Možda ćete morati da više od jednom pređete preko lišća.
- Ako je na travnjaku više od 13 cm lišća, kosite na većoj postavci visine košenja, a zatim ponovo na željenoj visini košenja.
- Usporite brzinu košenja ako mašina dovoljno ne usitnjava lišće.

Након рада

Bezbednost nakon korišćenja

Opšta bezbednost

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Očistite travu i otpatke sa mašine kako biste pomogli u sprečavanju požara. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte nikada skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

Bezbednost u slučaju transporta

- Budite pažljivi prilikom utovara ili istovara mašine.
- Mašinu pričvrstite od kotrljanja.

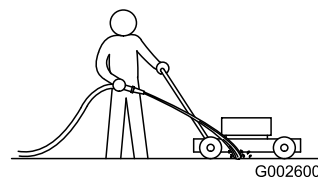
Čišćenje ispod mašine

Интервал сервиса: Након сваке употребе

Za najbolje rezultate, očistite mašinu ubrzo nakon što završite košenje.

1. Spustite mašinu na najnižu postavku visine košenja.
2. Premestite mašinu na popločanu ravnu površinu.
3. Uz uključen motor i aktivirano sečivo, prskajte mlaz vode ispred **desnog**, zadnjeg točka (Слика 15).

Напомена: Voda će prskati na put sečiva čisteći ostatke pokošene trave.



Слика 15

g002600

4. Kada ostaci pokošene trave više ne izlaze, zaustavite vodu i premestite mašinu na suvo mesto.
5. Pustite da motor radi nekoliko minuta da osuši donju stranu mašine.

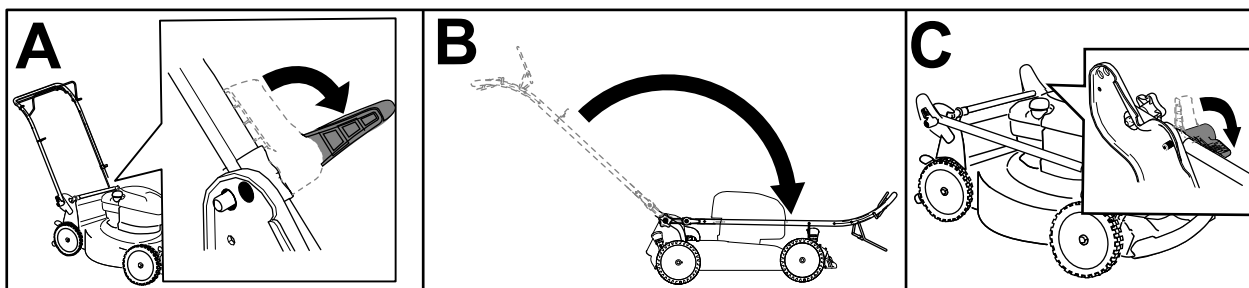
Sklapanje ručke

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Nepravilno sklapanje ili rasklapanje ručke može da ošteti kablove i time izazove opasne radne uslove.

- Nemojte oštetiti kablove prilikom sklapanja ili rasklapanja ručke.
 - Ako je kabl oštećen, obratite se ovlašćenom serviseru.
1. Držite ručku dok deaktivirate blokade ručke kako biste izbegli prikleštenje šaka.
 2. Deaktivirajte blokade ručke dok ne budete mogli slobodno da pomerate gornju ručku (A na [Слика 16](#)).
 3. Sklopите ručku unapred i aktivirajte blokade ručke (B i C na [Слика 16](#)).

Важно: Provucite kablove ka spoljnoj strani blokada ručke dok sklapate ručku.



Слика 16

g356894

4. Za rasklapanje ručke, pogledajte [1 Rasklapanje ručke \(страна 4\)](#).

Складиштење машине u вертикалном положају за складиштење

Tokom sezone košenja ili van sezone možete mašinu skladištiti u vertikalnom položaju kako biste smanjili prostor koji zauzima.

⚠ ОПАСНОСТ

Gorivo je lako zapaljivo i eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba.

- Skladištenje mašine u vertikalnom položaju kada u rezervoaru za gorivo ima previše goriva može dovesti do curenja goriva iz rezervoara. Gorivo je lako zapaljivo i eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba.
- Skladištite mašinu u vertikalnom položaju samo kada nivo goriva u rezervoaru za gorivo nije iznad nivoa preporučenog u ovom *priručniku za rad*.
- Ne skladištite mašinu u položaj koji ima veći nagib od vertikalnog (90°) položaja; u suprotnom, gorivo može isticati iz rezervoara za gorivo.
- Nemojte transportovati mašinu u vertikalnom položaju za skladištenje.
- Ne pokušavajte da pokrenete mašinu u vertikalnom položaju za skladištenje.
- Ne pokušavajte da skladištite bilo koju mašinu sa gorivom i uljem u vertikalnom položaju za skladištenje koji nije predviđen za tu svrhu.

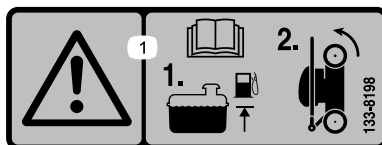
▲ УПОЗОРЕЊЕ

Неправилно sklapanje ili rasklapanje ručke može da ošteti kablove i time izazove opasne radne uslove.

- Nemojte oštetiti kablove prilikom sklapanja ili rasklapanja ručke.
- Ako je kabl oštećen, obratite se ovlašćenom serviseru.

1. Pobrinite se da nivo goriva u rezervoaru za gorivo nije iznad nivoa koji preporučuje proizvođač motora; pogledajte nalepnicu na motoru proizvođača motora (Слика 17).

Напомена: Ако је ниво горива у резервоару превишак, испустите гориво из резервоара у одобрен канистер за гориво док не достигне ниво који препоручује произвођач мотора или док не буде испод тог нивоа.



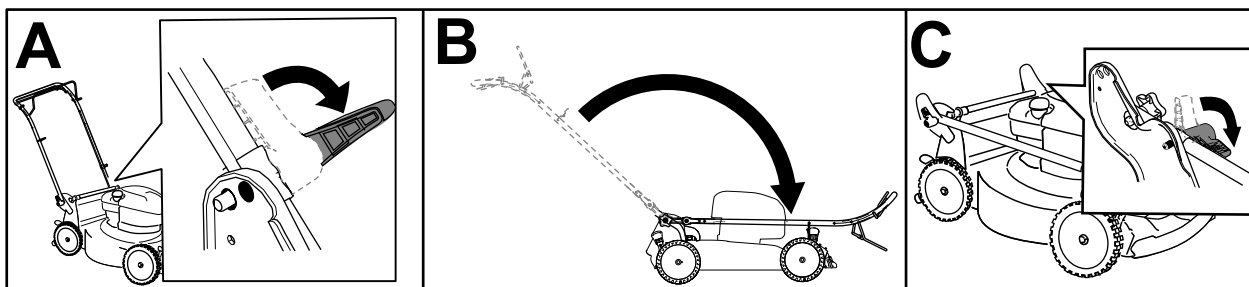
Слика 17

decal133-8198

2. Pobrinite se da visina košenja na mašini bude postavljena na 92 mm ili niže. Ako nije, spustite je; pogledajte [Podešavanje visine košenja \(strana 9\)](#).
3. Deaktivirajte blokade ručke (A na [Слика 18](#)).
4. Sklopite ručku u krajnji prednji položaj (B na [Слика 18](#)).

Важно: Provucite kablove ka spoljnoj strani zavrtnjeva ručke dok sklapate ručku.

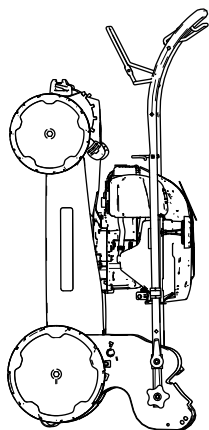
5. Aktivirajte blokade ručke (C na [Слика 18](#)).



Слика 18

g356894

6. Podignite prednji deo mašine pomoću ručke i premestite je u prostor za skladištenje ([Слика 19](#)).



Слика 19

g356895

Одржавање

Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Пре сваке употребе или свакодневно	<ul style="list-style-type: none">• Проверите ниво моторног ulja i по потреби додајте ulje.• Уверите се да се мотор искључује у року од 3 секунде након отпуштања преčke за контролу сеčива.
Након сваке употребе	<ul style="list-style-type: none">• Очистите покошену travu i прљавштину испод маšине.
Годишње	<ul style="list-style-type: none">• Сервисирајте филтер за vazduh; сервисирајте га чешће у праšњавим радним условима.• Замените моторно ulje (ако желите).• Замените сеçиво или га наоштрите (чешће ако оштрица брзо отупи).• Очистите мотор уклањањем прљавштине i отпадаци са његовог горњег дела i бочних страна; чистите га чешће у праšњавим радним условима.
Годишње или пре складиштења	<ul style="list-style-type: none">• Испразните резервоар за гориво пре вршења поправки према упутству i пре годишњег складиштења.

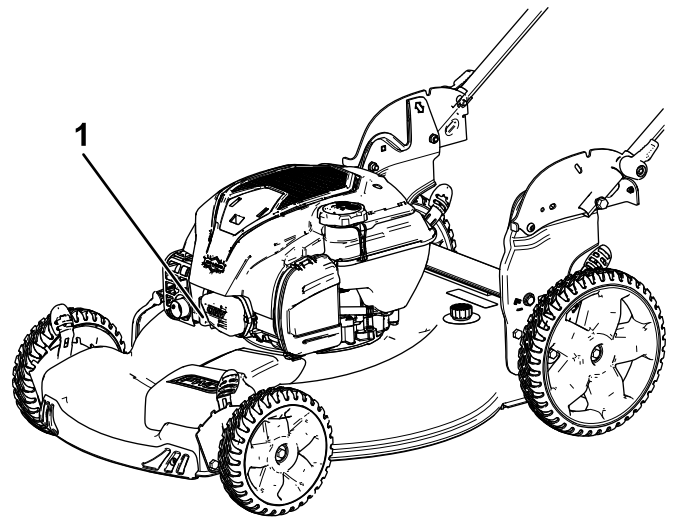
Важно: Додатне поступке одржавања потражите у приручнику за власнике мотора.

Безбедност при одржавању

- Пре podešavanja, servisiranja, чишћења или одлагања маšине, увек искључите маšину, саčekajte да се сви покретни делови зауставе i саčekajte да се ohлади.
- Пре било каквог поступка одржавања skinite кабл свеçице са свеçице.
- Носите рукавице i заштиту за очи када сервисирате маšину.
- Сеçиво је оштро; додиривање сеçива може довести до теške телесне повреде. Носите рукавице када сервисирате сеçиво. Немојте вршити поправке или преварке сеçива.
- Немојте никада вршити неовлашћене измене на безбедносним уређајима. Redовно проверавајте њихову исправност.
- Нагинјање маšине може довести до cureња горива. Гориво је запалјиво i експлозивно i може да изазове телесну повреду. Motor употребљавајте док не потрошите гориво или гориво испустите помоћу ручне пумпе; никада помоћу сифонске пумпе.
- Да бисте обезбедили optimalне performanse маšине, користите само originalне zamenske делове i додатну опрему компаније Toro. Zamenski делови i додатна опрема других произвођача може бити опасна i њихово коришћење може да поништи гаранцију за производ.

Припрема за одржавање

1. Искључите мотор i саčekajte да се сви покретни делови зауставе.
2. Skinite кабл свеçице са свеçице (Слика 20).



Слика 20

g189230

1. Кабл свеçице

3. Након завршеног поступка одржавања кабл свеçице поново spojите са свеçицом.

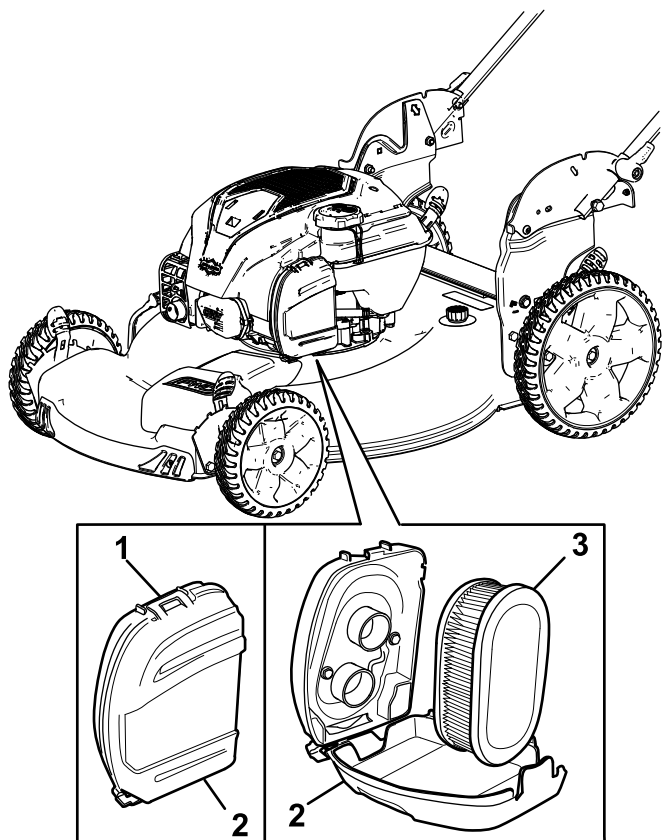
Важно: Пре него што нагнете маšину да бисте заменили ulje или сеçиво, употребљавајте маšину на uобичајен наçин док не потрошите гориво. Ако морате нагнути маšину пре него што се потроши гориво, гориво испустите помоћу ручне пумпе. Маšину увек нагните

bočno tako da merna šipka bude usmerena nadole.

Servisiranje filtera za vazduh

Интервал сервиса: Годишње

1. Otkaçite gornji deo poklopca filtera za vazduh (Слика 21).



Слика 21

g189231

1. Копча
2. Poklopac filtera za vazduh
3. Filter za vazduh

2. Uklonite filter za vazduh (Слика 21).
3. Pregledajte filter za vazduh.

Напомена: Ако је filter за vazduh сувише прљав, замените га новим filterом. У супротном, filter за vazduh лагано куккајте о тврду површину како би из њега испали отпаци.

4. Postavite filter za vazduh.
5. Помоћу копче поставите poklopac filtera за vazduh.

Zamena motornog ulja

Интервал сервиса: Годишње

Zamena motornog ulja nije potrebna, ali ako želite da promenite ulje, примените sledeći postupak.

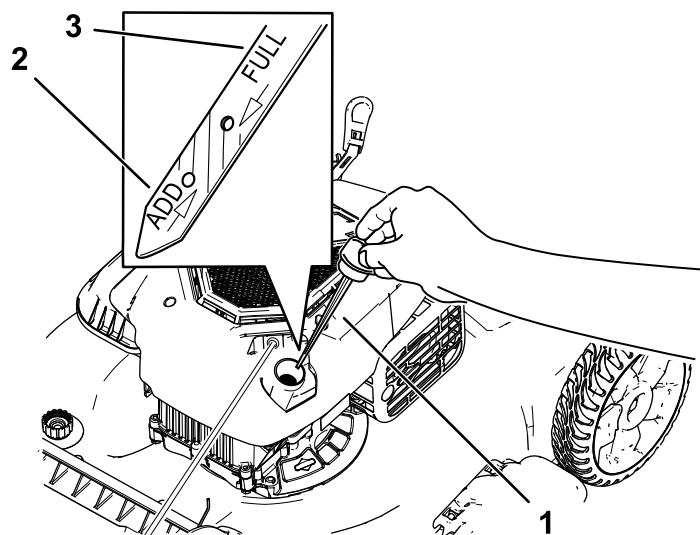
Напомена: Pre zamene ulja pustite motor da radi nekoliko minuta kako bi se zagrejavao. Toplo ulje je tečnije i sadrži više zagađivača.

Specifikacije motornog ulja

Капацитет motornog ulja	0,44 l*
Вискозност ulja	SAE 30 или SAE 10W-30 deterđžentno ulje
Класификација API сервиса	SJ или више

*Nakon ispuštanja ulja u kućištu motora ostaje malo ulja. Nemojte napuniti kućište motora do punog kapaciteta ulja. Napunite kućište motora uljem prema uputstvu u sledećim koracima.

1. Premestite mašinu na ravnu površinu.
2. Pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 16\)](#).
3. Mernu šipku izvadite tako što ćete čep okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvući ga (Слика 22).

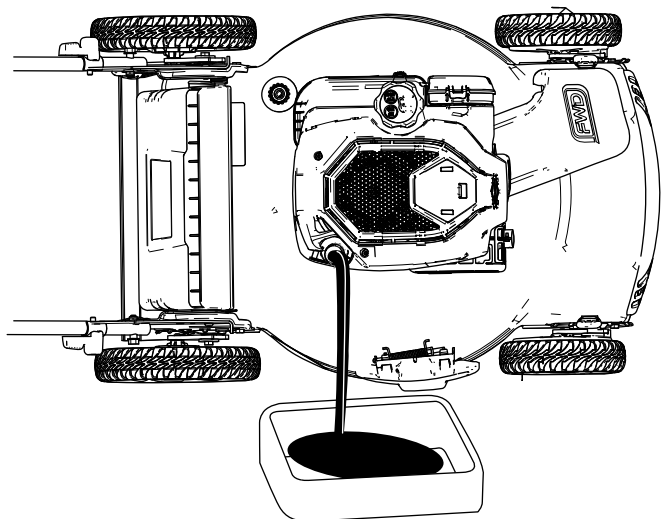


Слика 22

g239480

1. Merna šipka
2. Dopuniti
3. Pun nivo

4. Mašinu nagnite bočno (tako da filter za vazduh bude okrenut nagore) kako biste ispustili iskorišćeno ulje iz cevi za punjenje ulja (Слика 23).



Слика 23

g189232

Zamena sečiva

Интервал сервиса: Годишње

Важно: За правилно постављање сеčива потребан је момент-кључ. Ако немате момент-кључ или се не усудјете да сами обавите овај поступак, обратите се овлашћеном сервисеру.

Сеçиво pregledajte svaki put kada ostanete bez goriva. Ако је сеçиво оштећено или napuklo, одмах га замените. Ако је оштрица тупа или zarezана, naoštрите је и izbalansirajte или је замените.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Сеçиво је оштро; dodirivanje сеçива може довести до теške telesne povrede.

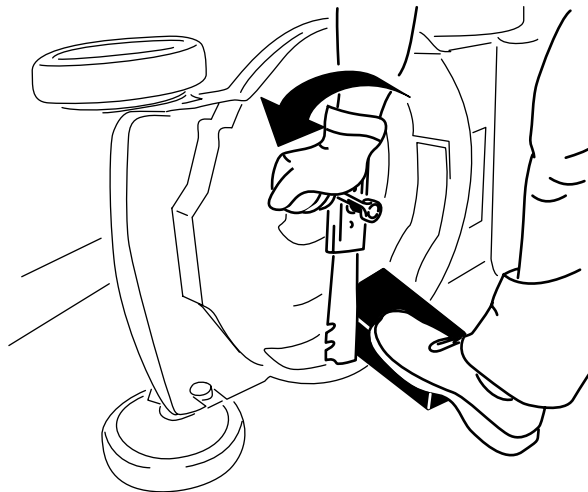
Nosite rukavice kada servisirate сеçиво.

5. Након испуштања искоришћеног ulja vratите mašinu u положај operatera.
6. Pažljivo ulijte $\frac{3}{4}$ kapaciteta motornog ulja u cev za punjenje ulja.
7. Sačekajte 3 minuta da se ulje slegne u motoru.
8. Čistom krpom obrišite šipku za merenje nivoa ulja.
9. Umetnite mernu šipku u cev za punjenje ulja, **učvrstite je**, a zatim je izvadite.
10. Očitajte nivo ulja na mernoj šipki (Слика 22).
 - Ако је nivo ulja на mernoj šipki prenizak, pažljivo dolijte malo ulja u cev za punjenje ulja, sačekajte 3 minuta i ponavljajte korake od 8 do 10 dok nivo ulja на mernoj šipki ne bude odgovarajući.
 - Ако је nivo ulja на mernoj šipki previsok, ispuštajte višak ulja dok nivo на mernoj šipki ne bude odgovarajući.

Важно: Ако upalите motor dok је nivo ulja u motoru prenizak или previsok, možete da oštetите motor.

11. Učvrstите mernu šipku u cev za punjenje ulja.
12. Propisno reciklirajte iskorišćeno ulje.

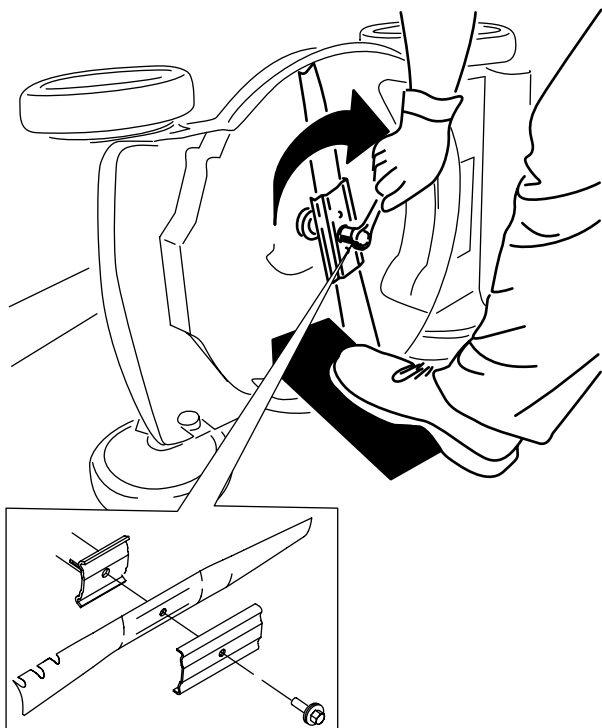
1. Pogledajte [Priprema za održavanje \(страна 16\)](#).
2. Mašinu nagnите боçно тако да filter за vazduh bude usmeren nagore.
3. Upotrebите drveni blok да држите сеçиво stabilnim (Слика 24).



Слика 24

g231389

4. Uklonите сеçиво uz çuvanje svih delova за постављање (Слика 24).
5. Postavите novo сеçиво i sve delove за постављање (Слика 25).



Слика 25

g231390

Важно: Postavite zaobljene krajeve sečiva tako da budu usmereni ka kućištu mašine.

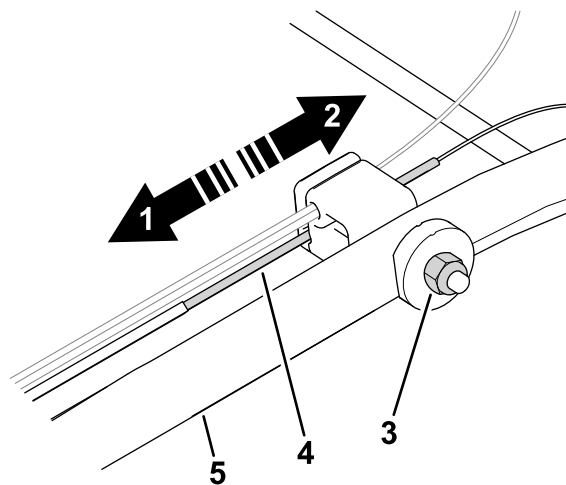
6. Pomoću moment-ključa zategnite zavrtnaj za sečivo na 82 N·m.

Podešavanje samohodnog pogona

Samo za modele sa samohodnim pogonom

Svaki put kada postavite novi kabl za samohodni pogon ili samohodni pogon nije podešen, podesite samohodni pogon.

1. Okrenite navrtku za podešavanje u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste smanjili zategnutost kabla (Слика 26).



Слика 26

g464573

1. Povucite kabl prema motoru da biste povećali vuču.
2. Povucite kabl od motora da biste smanjili vuču.
3. Navrtka za podešavanje
4. Kabl za samohodni pogon
5. Ručka (na levoj strani)

2. Podesite zategnutost kabla (Слика 26) tako što ćete ga povući unazad ili gurnuti unapred i držati u tom položaju.

Напомена: Gurnite kabl ka motoru kako biste povećali gas; povucite kabl dalje od motora kako biste smanjili gas.

3. Okrenite navrtku za podešavanje u smeru kretanja kazaljke na satu da biste povećali zategnutost kabla.

Напомена: Čvrsto zategnite navrtku pomoću nasadnog ključa ili ključa.

Складиштење

Mašinu skladištite na hladnom, čistom i suvom mestu.

Bezbednost prilikom skladištenja

Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.

Priprema mašine za skladištenje

1. Pri poslednjoj dopuni goriva u godini, u gorivo dodajte stabilizator (kao što je Toro Premium Fuel Treatment) u skladu sa uputstvom na nalepnici.
2. Pravilno odložite neiskorišćeno gorivo. Reciklirajte gorivo u skladu sa lokalnim propisima ili ga iskoristite za svoj automobil.
Напомена: Staro gorivo u rezervoaru za gorivo je glavni razlog za teško pokretanje. Nemojte skladištiti gorivo bez stabilizatora goriva duže od 30 dana i nemojte skladištiti gorivo sa stabilizatorom duže od 90 dana.
3. Pustite da mašina radi dok se motor ne isključi zbog nedostatka goriva.
4. Ponovo pokrenite motor i pustite ga da radi dok se ne isključi. Motor je dovoljno suv kada ga više ne možete pokrenuti.
5. Skinite kabl sa svećice i spojite kabl sa držačem (ako je deo opreme).
6. Izvadite svećicu, dodajte 30 ml motornog ulja kroz otvor svećice, polako povucite uže za pokretanje nekoliko puta kako bi se ulje ravnomerno rasporedilo u cilindru i time sprečila korozija cilindra van sezone upotrebe.
7. Labavo postavite svećicu.
8. Zategnite sve navrtke, vijke i zavrtnje.

Prekid skladištenja mašine

1. Proverite i pritegnite sve zavrtnje za pričvršćivanje.
2. Izvadite svećicu i brzo zavrtnite motor tako što ćete povući ručku za ručno pokretanje kako bi se time izbacio višak ulja iz cilindra.
3. Postavite svećicu i zategnite je moment-ključem na 20 N·m.

4. Obavite sve postupke odražavanja; pogledajte [Одржавање \(страна 16\)](#).
5. Proverite nivo motornog ulja; pogledajte [Provera nivoa motornog ulja \(страна 8\)](#).
6. Napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom; pogledajte [Punjenje rezervoara za gorivo \(страна 8\)](#).
7. Spojite kabl na svećicu.